Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 268

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 268 Bern, Donnerstag 15. November 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, jeudi 15 novembre 1951 **N° 268**

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 15.60, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.60, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 60; un semestre 15 fr. 60; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.60 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 83191—83258.
Interdictions de rouvrir un commerce après liquidation (2 publications).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Französisch-schweizerische Wirtschaftsverhandlungen. Négociations économiques franco-suisses.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 10 Obligationen Kanton Bern 1931, 4%, Nrn. 13269/72, 13490/95, zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 1. Juli 1935 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 625 [1])

Bern, den 2. November 1951. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 18 Titelmäntel zu den Obligationen 4½% Schweizerische Bundesbahnen 1927, zu Fr. 1000, Nrn. 42979/95 und 43031, rückzahlbar per 1. Oktober 1945, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 6. November 1951. (W 630 [2])

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 4 Titelmäntel zu den Obligationen 3 % Staat Bern 1897, Anleihen für die Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. 69799/800/02, zu nom. Fr. 500, lautend auf den Inhaber, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 631 [2])

Bern, den 8. November 1951.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die in Nrn. 257, 260 und 262 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2., 6. und 8. November 1951 als vermisst ausgeschriebene Sparuhrpolice der Lebensversicherungsgesellschaft Helvetia und lautend auf Hans Spengler trägt die Nummer 145342 und nicht Nr. 145432. (W 635 [1])

Bichelsee, den 12. November 1951.

Gerichtspräsidium Münchwilen.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 5. Januar 1923 von Fr. 4000 (restanzlich Fr. 500) auf die Aargauische Hypothekarbank Wohlen, als Gläubigerin, und auf Saxer Adolf, geb. 1897, des Leonz, Zimmermann's, Landwirt, von und in Hägglingen, als Schuldner lautend, haftend auf Interimregister Hägglingen Nrn. 1500, 1501, 1925 bis 1930, im I. Rang.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, ihn bis 17. November 1952 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst der Titel gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (W 627 [1])

Bremgarten, den 8. November 1951. Bezirksgericht.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Oktober 1951 wird hiermit der Inhaber der vermissten Lebensversicherungspolice Nr. 117653 der «Genfer» Lebensversicherungsgesellschaft, ausgestellt am 30. Dezember 1941, versicherten Kapital: Fr. 6000, auf das Leben des Erhard Max Büchi, Elektromonteur, geb. 1. März 1913, Albisstrasse 36, Adliswil, fällig am 1. Dezember 1967, aufgefordert, die Police innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst die Police nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (W 35[3]/52)

Horgen, den 15. November 1951.

Für das Bezirksgericht Horgen, 2. Abteilung, der Substitut: Dr. H. Urech.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Schuldbrief im 20. Rang von Fr. 2000, angegangen am 16. Dezember 1922, haftend auf Grundstück Nrn. 216, 72, 252, 309 und 335, Grundbuch Adligenswil.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, letzteren innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Kriens, den 8. November 1951. (W 628 [1])

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. E. Kessler.

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme: Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 15 000 fr. au porteur, du 20 novembre 1934, série Ig, N° 7676, grevant en 4e rang l'immeuble suivant: Feuillet N° 72 de la commune de Corgémont, lieu dit «Les Oeuchettes» habitation, assise, aisance, jardin, d'une contenance de 15 ares 10 centiares et d'une valeur officielle de 45 580 fr. appartenant à:

a) L'Hoirie Schmoll composée de M. René Schmoll, industriel, à Corgémont; Madame Irma Aeberhard née Schmoll, épouse d'Albert, ménagère, à St-Imier;

b) L'Hoire Perrin composée de: Mlle Adrienne Perrin, régleuse, à Corgémont; Mme Carmen Simonet née Perrin, épouse de Jean, ménagère, à Peseux; M. Lucien Voisin, horloger, à Corgémont, et son fils mineur, Claude-Lucien Voisin,

de la produire au greffe du Tribunal du district de Courtelary, dans un délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 636 [2])

Courtelary, le 13 novembre 1951.

Le président du Tribunal: Béguelin.

Deuxième insertion

Le Tribunal ordonne au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, au montant de 24 000 francs, distincte et indépendante, au porteur, grevant la parcelle 1859, feuille 6 (et droits qui en dépendent dans la parcelle 1854) de la commune de Veyrier, propriété actuelle d'Edmond-Frédéric Betemps, inscrite au Registre Foncier le 3 juin 1936 sous P. j. B. 788, lettre D. G. L. 539, N° 92, de la produire et la déposer en notre greffe dans le délai d'une année à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. B. VI. (W 19 [2]/52)

Tribunal de première instance de Genève:

F. Charrot, greffier. Alf. Du Pasquier, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Il pretore di Lugano-Città, avv. S. Guglielmoni, sull'istanza 26/27 ottobre 1951 della Banca della Svizzera italiana, in Lugano, per l'ammortamento del mantello di un'obbligazione; Richiamata la diffida 10 aprile 1951, rimasta infruttuosa e visto l'art. 986 C.O.; decreta: È annullato il mantello relativo all'obbligazione N° 400, da 500 fr. nom., 3¾%, Comune di Lugano, Energia Elettrica della Verzasca, andato smarrito. (W 634)

Lugano, 12 novembre 1951.

Il pretore: Avv. Sergio Guglielmoni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

12. November 1951.

G. H. Bührmann's Papiergroothandel N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2818), Handel mit und Erzeugung von Papier usw., Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «G. H. Bührmann's Papiergroothandel N. V.» mit Hauptsitz in Amsterdam. Die Unterschriften von Arie de Rek und Arnold Zeller sind erloschen. George Hendrik Bührmann ist nicht mehr Hauptdirektor, sondern delegiertes Aufsichtsratsmitglied. Helmich Weidema ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor. Pieter Vogelsang und Dr. Hendrik Petrus van den Aardweg Czn. sind nicht mehr Subdirektoren, sondern Direktoren. Direktor ist ferner George Hendrik Bührmann jr.; er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift. Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Dr. Karl Hartmann, von Pratteln, in Zürich, und Dr. Jürg Vollenweider, von Toos (Thurgau), in Zürich. Marius Gerard Jonker ist aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 29 in Zürich 2 (bei Dr. Karl Hartmann).

12. November 1951.

Automobil-Verkaufs-Aktiengesellschaft Zürich (Société Anonyme pour la Vente d'Automobiles Zürich) (Automobile Selling Co. Limited Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1947, Seite 1818). Die Generalversammlung vom 5. November 1951 hat die Statuten abgeändert. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Automobilen und anderen Motorfahrzeugen und deren Ersatzteilen sowie mit Flugzeugen und Flugzeugersatzteilen. Sie kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen oder solche erwerben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Emil Campolongo, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

12. November 1951.
Schoop A.-G. Verbandstoffabrik (Schoop S. A. Fabrique d'Objets de Pansements) (Schoop S. A. Fabbrica di oggetti per medicazione) (Schoop Ltd. Manufacture of Surgical Dressings), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1838). Die Generalversammlung vom 5. November 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Baumann A.-G. (vorm. Schoop AG., Verbandstoffabrik).**

12. November 1951.
«Rimba» Rob. Jos. Jecker Mineralöl & Benzin Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1950, Seite 2482). Robert Josef Jecker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident und Delegierter gewählt worden Charles Locher, von Hasle b. Burgdorf (Bern), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Zu Direktoren sind ernannt Dr. iur. Walter Sigel und Ferdinand Meyer. Sie führen nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1951.
«Kontrofina» A.-G. für Kontroll- und Finanzgeschäfte, in Zollikon (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 821). Walter Rentsch und Gustav Aerne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Rudolf Hoch, von Basel, in Zollikon, und Hermann Scheel, von Zollikon, in Zumikon.

12. November 1951. Chemische und chemisch-technische Produkte usw.
Diasan A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1948, Seite 622), Fabrikation und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Produkten usw. Dr. Alois Herrmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1951.
Porzellanhaus Glaus A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1947, Seite 1991). Arnold Grütter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Glaus-Nyffeler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

12. November 1951.
Fanto-Benzin-Import- und Warenhandels A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1950, Seite 2801). Dr. Josef Joham ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

12. November 1951. Milchprodukte, Kolonialwaren, Weine.
Adolf Art. Bertschi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Artur Bertschi, von Zürich und Dürrenäsch (Aargau), in Zürich 4. Handel mit Milchprodukten, Kolonialwaren und Weinen. Rolandstrasse 36.

12. November 1951. Staubsauger usw.
Max Schittli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Schittli, von Zürich, in Zürich 3. Import von und Handel mit Staubsaugern; Reparaturservice. Kasernenstrasse 67.

12. November 1951. Korsette, Sanitätsartikel, Parfümeriewaren.
Kull & Schläfli, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Ernst Kull, von Niederlenz (Aargau), und Elisabeth Schläfli, von Horriwil (Solothurn), beide in Küsnacht (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1949 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an Maria Kull geb. Schläfli, von Niederlenz (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Handel mit Korsetts und Sanitätsartikeln sowie Parfümeriewaren. Tramstrasse 4.

12. November 1951.
Lüscher & Reinhard, Industrieabfälle «Altex», in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Hugo Lüscher, von Staffelbach (Aargau), in Zürich 3, und Gotthilf Reinhard, von Röthenbach i. E. (Bern), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1951 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. An- und Verkauf von Industrieabfällen aller Art. In der Reutenen 8.

12. November 1951. Produkte für die chemische Industrie usw.
Fermzymetera A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1789), Produkte der chemischen Industrie usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1951.
Gerüstgesellschaft A.-G. in Liquidation (Société d'échafaudages S. A. en liquidation), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1947, Seite 3613). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1951.
Journalisten-Genossenschaft Real Press Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1951, Seite 2414). Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Gesellschaft wird daher gelöscht.

12. November 1951. Elektrische Apparate usw.
Electrisa-Apparate-Gesellschaft mit beschränkter Haftung in Liq., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1193), elektrische Apparate usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. November 1951.
Diakonieverband Ländli, Altersheim «Ländliheim» in Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1951, Seite 413), Verein mit Hauptsitz in Oberägeri. Mit Beschluss vom 16. Juni 1951 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Zweck des Vereins sind: a) Vereinigung und Leitung der Diakonissen, die seinen Institutionen beitreten und Gewähr dafür leisten, die Grundsätze des Verbandes in die Tat umzusetzen; b) Uebernahme von Kranken-, Kinder-, Gemeinde- und Alterspflegen in Anstalten und Privathäusern ohne Unterschied der Religion und in Ausübung freier Wohltätigkeit; Leistung aller gemeinnützigen Dienste der Diakonie; c) Führung von Haushaltungsschulen, Sprachinstituten und weiteren Institutionen, die für die Entwicklung des Verbandes sich als notwendig erweisen sollten. Der Geschäftsbereich der Zweigniederlassung beschränkt sich nach wie vor auf den Betrieb des Altersheims «Ländliheim» in Zürich. Die Unterschriften von Louis Bürgin, Dimitru Cornilescu und Dr. Walter Geissberger sind erloschen. Wilhelmine Pohlmeier, Vorsteherin, und Elsbeth Bollier, Quästorin, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt Dr. Heinrich Wanner, von Schleitheim, in Basel, als Präsident, Albert Hinderer, von und in Oetwil a. S., als Vizepräsident, und Jakob Meili, von Embrach, in Oberägeri, als Vorsteher. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1951.
Diakonieverband Ländli, Entbindungsheim «Obstgarten», Zweigniederlassung in Herrliberg (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1951, Seite 414), Verein mit Hauptsitz in Oberägeri. Mit Beschluss vom 16. Juni 1951 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Zweck des Vereins sind: a) Vereinigung und Leitung der Diakonissen, die seinen Institutionen beitreten und Gewähr dafür leisten, die Grundsätze des Verbandes in die Tat umzusetzen; b) Uebernahme von Kranken-, Kinder-, Gemeinde- und Alterspflegen in Anstalten und Privathäusern ohne Unterschied der Religion und in Ausübung freier Wohltätigkeit; Leistung aller gemeinnützigen Dienste der Diakonie; c) Führung von Haushaltungsschulen, Sprachinstituten und weiteren Institutionen, die für die Entwicklung des Verbandes sich als notwendig erweisen sollten. Der Geschäftsbereich der Zweigniederlassung beschränkt sich nach wie vor auf den Betrieb des Entbindungsheimes «Obstgarten» in Herrliberg. Die Unterschriften von Louis Bürgin, Dimitru Cornilescu und Dr. Walter Geissberger sind erloschen. Wilhelmine Pohlmeier, Vorsteherin, und Elsbeth Bollier, Quästorin, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt Dr. Heinrich Wanner, von Schleitheim, in Basel, als Präsident, Albert Hinderer, von und in Oetwil a. S., als Vizepräsident, und Jakob Meili, von Embrach, in Oberägeri, als Vorsteher. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1951.
Diakonieverband Ländli, Kinderheim «Sonnenschein», Zweigniederlassung in Herrliberg (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1951, Seite 413), Verein mit Hauptsitz in Oberägeri. Mit Beschluss vom 16. Juni 1951 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Zweck des Vereins sind: a) Vereinigung und Leitung der Diakonissen, die seinen Institutionen beitreten und Gewähr dafür leisten, die Grundsätze des Verbandes in die Tat umzusetzen; b) Uebernahme von Kranken-, Kinder-, Gemeinde- und Alterspflegen in Anstalten und Privathäusern ohne Unterschied der Religion und in Ausübung freier Wohltätigkeit; Leistung aller gemeinnützigen Dienste der Diakonie; c) Führung von Haushaltungsschulen, Sprachinstituten und weiteren Institutionen, die für die Entwicklung des Verbandes sich als notwendig erweisen sollten. Der Geschäftsbereich der Zweigniederlassung beschränkt sich nach wie vor auf den Betrieb des Kinderheims «Sonnenschein» in Herrliberg. Die Unterschriften von Louis Bürgin, Dimitru Cornilescu und Dr. Walter Geissberger sind erloschen. Wilhelmine Pohlmeier, Vorsteherin, und Elsbeth Bollier, Quästorin, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt Dr. Heinrich Wanner, von Schleitheim, in Basel, als Präsident, Albert Hinderer, von und in Oetwil a. S., als Vizepräsident, und Jakob Meili, von Embrach, in Oberägeri, als Vorsteher. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1951.
Automobilwerke Hoika A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1951, Seite 406), Fabrikation von Autokarrosserien usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Wissmann, von Ernetschwil (St. Gallen), in Zürich.

12. November 1951.
Auto-Union Automobilverkaufs A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1951, Seite 406). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Wissmann, von Ernetschwil (St. Gallen), in Zürich.

12. November 1951. Zementwaren usw.
Favre & Cie. A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2071), Zementwarenfabrik usw. Der Prokurist Heinrich Leutenegger wohnt in Wallisellen.

12. November 1951. Papier usw.
Rud. Fürrer Söhne A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1358), Papier usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Joh. Paul Müller, von Müswangen (Luzern), in Zürich.

12. November 1951.
Wyberg-Apotheke, W. Burkart, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Burkart, von Aarau und Mühlau, in Zürich 6. Apotheke. Sonneggstrasse 30.

12. November 1951. Sanitäre Anlagen.
Benz & Cie., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1949, Seite 175). Otto Benz jun., von Zürich, nun in Küsnacht (Zürich), ist jetzt unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommandite und Prokura sind erloschen. Otto Benz sen. ist jetzt Kommanditär mit einer durch Verrechnung voll liberierten Kommanditsumme von Fr. 200 000; er führt Einzelunterschrift. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Sanitäre Anlagen, hydrotherapeutische Anlagen, Heizungsanlagen, Feuerungsbau.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Berichtigung.
Fournier- & Sägewerke Lanz A.G., in Rohrbach lautet die im SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951, Seite 2806 veröffentlichte Firma richtig.

Bureau Bern

12. November 1951. Kürschnerei, Pelzhandel.
Albert Wermelinger, in Bern, Kürschnerei und Pelzhandel (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1934, Seite 686). Der Inhaber Albert Ludwig Wermelinger und seine Ehefrau Erna verw. Utz geb. Birchmeier haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

12. November 1951. Haushaltungs- und Sportartikel usw.
A. Haltner, in Köniz. Inhaber der Firma ist Arnold Haltner, von Sennwald (St. Gallen), in Köniz. Handel mit Haushaltungs- und Sportartikeln, Eisenwaren und Werkzeugen. Schwarzenburgstrasse 235.

12. November 1951. Lederwaren, Glaswaren.
P. Misteli, in Bern, Handel mit Lederartikeln von Patienten und Glaswaren (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1951, Seite 2130). Der Inhaber umschreibt die Geschäftsnatur neu wie folgt: Handel mit Lederartikeln und Glaswaren von Patienten und Rekonvaleszenten und mit teilweise von Patienten und Rekonvaleszenten verarbeiteten Fabrikationslederwaren.

13. November 1951. Maschinen usw.
Interprint A. G., in Bern, Handel mit sämtlichen Maschinen, Zubehören und Materialien für alle Branchen des graphischen Gewerbes usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1949, Seite 848). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

Bureau Biel

12. November 1951. Bäckerei, Konditorei.
Alfr. Riesen, in Biel. Inhaber der Firma ist Alfred Riesen, von Wahlern, in Biel. Bäckerei und Konditorei. Stämpflistrasse 113.

12. November 1951. Karrosserie- und Autofurnituren.
Vogel & Braun G. m. b. H., in Biel, Handel mit und Vertretung in Karosserie- und Autofurnituren usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1945, Seite 2031). Der Gesellschafter Ernst Vogel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen; seine Stammeinlage von Fr. 35 000 ging durch Erbgang über an seine Tochter, Lotte Stürm-Vogel, Ehefrau des Paul, von Goldach (St. Gallen), in Bern. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Veresiusstrasse 16.

Bureau Burgdorf

13. November 1951. Mineralstoffe usw.
Mineron Produkte G.m.b.H., bisher in Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1176). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Oktober 1951 wurde der Sitz nach Burgdorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Mineralstoffen und Mineron-Produkten sowie anderen Ausgangsprodukten

für die Herstellung pharmazeutisch-chemischer Spezialitäten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. November 1949 und wurden am 1. März 1950, am 5. Februar 1951, am 4. Mai 1951 und am 25. Oktober 1951 revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 40 000. Gesellschafter sind: Dr. Otto Hof, von Hauenstein-Ifenthal (Solothurn), in Derendingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 23 000; Anton von Däniken, von Obererlinsbach (Solothurn), in Burgdorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000 und Dr. Hans Klaus, von Freiburg, in Schwyz, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Einberufung der Gesellscbafterversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die Gesellschafter Anton von Däniken und Dr. Otto Hof. Geschäftslokal: Metzgergasse 6.

Bureau de Delémont

13 novembre 1951. Vélos, véhicules.
Usines Stella S. A. (Stella Werke A.G.), à Bassecourt (FOSC. du 23 février 1951, N° 45, page 470). Walter Schori, de Radelfingen, à Bad-Ragaz; Joseph Isenring, de Ganterschwil, à Bâle, et Edgar Zwyssig, de Isenthal, à Bâle, ont été nommés fondés de pouvoirs. La société est engagée par la signature à deux et entre eux des fondés de pouvoirs et des mandataires commerciaux.

13 novembre 1951.
Meubles Acier S. A. (Stahlmöbel A.G.), à Bassecourt (FOSC. du 26 décembre 1950, N° 302, page 3307). Walter Schori, de Radelfingen, à Bad-Ragaz, et Joseph Isenring, de Ganterschwil, à Bâle, ont été nommés fondés de pouvoirs. La société est engagée par la signature à deux et entre eux des fondés de pouvoirs et du mandataire commercial.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Berichtigung.
Hans Leibundgut, in Münsingen, ist der richtige Wortlaut der im SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951 auf Seite 2807 publizierten Einzelfirma.

9. November 1951. Uhren, Optik, Bijouterie.
Otto Moser, in Grossböchstetten, Uhrmacher-Optiker, Handel mit Uhren, Bijouterie, Bestecken, photographischen Artikeln, Brillen und andern optischen Gegenständen (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1934, Seite 2531). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Moser & Söhne», in Grosshöchstetten, gelöscht.

9. November 1951. Uhren, Optik.
Moser & Söhne, in Grosshöchstetten. Otto Moser, von Freimettigen und seine Söhne Friedrich Moser, Helmut Moser und Gerhard Moser, alle wohnhaft in Grosshöchstetten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1951 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Moser», in Grosshöchstetten, übernommen hat. Uhren- und Optikergeschäft. Hauptsitz in Grosshöchstetten, Bahnhofstrasse. Die Gesellschaft errichtet in Zäziwil eine Zweigniederlassung.

Bureau Thun

12. November 1951. Schulmöbel, Waschmascbinen.
Albert Andrist, in Thun, Waschmaschinenvertrieb (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1458). Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von Schulmöbeln und Waschmaschinen. Neues Geschäftslokal: Mittlere Strasse 23.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 novembre 1951. Epicerie, mercerie, etc.
R. Liard, à Bulle. Le chef de la raison est Roland Liard, fils d'Ulrich, d'Avry-dt-Pont, à Bulle. Epicerie, mercerie, primeurs, vins, tabacs. Rue de Vevey.

12 novembre 1951.
Fabrique d'espadrilles Edelweiss, Ernest Kammerer, à Bulle, fabrication et vente d'espadrilles, de sandales, de pantoufles, de chaussures et de semelles à coudre Edelweiss (FOSC. du 27 octobre 1949, N° 252, page 2791). La raison sociale et le genre de commerce sont modifiés comme suit: Edelweiss, fabrique de chaussures et d'espadrilles, Ernest Kammerer à Bulle, fabrication et vente de chaussures, d'espadrilles et de semelles à coudre Edelweiss.

12 novembre 1951.
Caisse de Crédit Mutuel de Lessoc, à Lessoc. Selon procès-verbal de l'assemblée constitutive du 2 novembre 1951, il s'est constitué une société coopérative. Les statuts portent la date du 2 novembre 1951. Elle a pour but: d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; d'accorder des prêts et crédits à des sociétaires, de constituer une fortune coopérative individuelle et inaliénable. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Louis Fragnière, de et à Lessoc, est président; Constant Robadey, de et à Lessoc, vice-président; Alfred Vionnet, de Vaulruz, à Lessoc, secrétaire.

12 novembre 1951.
Caisse de Crédit Mutuel de La Roche, à La Roche, société coopérative (FOSC. du 10 juin 1948, N° 133, page 1624). En assemblée générale du 4 mars 1951, la société a désigné en qualité de vice-président Ernest Brodard, de et à La Roche, jusqu'ici membre, en remplacement de Alphonse Brodard, décédé, dont la signature est radiée. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

Bureau de Fribourg

13 novembre 1951. Appareils électriques.
Raymond Riedo, à Fribourg. Le chef de la maison est Raymond Riedo, fils de Josepb. de Planfayon, à Fribourg. Vente d'appareils électriques. Court Chemin 60.

Graubünden — Grisons — Grigioni

13. November 1951. Pension.
Manja Lephay, in Arosa, Pension (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1935, Seite 2378). Diese Firma ist infolge Abtretung der Pension erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Emil Lephay», in Arosa.

13. November 1951. Hotel-Pension.
Emil Lephay, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Emil Lephay, von Arvigo, in Arosa. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Manja Lephay», in Arosa. Betrieb der Hotel-Pension «Manja».

13. November 1951. Zahntechnisches Laboratorium.
Victor Müller, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Victor Müller, von Basel, in Chur. Zahntechnisches Laboratorium «Steinbock». Loestrasse 84.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

12 novembre 1951.
Société de Laiterie Centrale de Bex en liquidation, à Bex, société coopérative (FOSC. du 22 décembre 1950). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

13 novembre 1951. Vins.
Gauthier-Lausanne S. à r. l., à Lausanne, commerce de vins (FOSC. du 13 juin 1950, page 1536). La signature du directeur technique Jean Spiro est éteinte. Amédée Freiholz, de Bouloz (Fribourg), à Lausanne, est nommé directeur technique. Il signe collectivement avec un des gérants inscrits.

13 novembre 1951.
Société Immobilière «La Cloche» S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte anthentique et statuts du 9 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet l'achat, la location, la gestion, la vente d'immeubles bâtis ou non bâtis, sis à Lansanne ou hors du territoire de cette commune et toutes autres opérations financières analogues. Elle se propose notamment l'achat pour le prix de 180 000 fr. de l'immeuble sis à Lausanne, avenue de Tivoli 24. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Joseph Matalon, de Grèce, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr., et Osias Guttmann, de Pologne, à Lausanne, pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Osias Guttmann est désigné gérant avec signature individuelle. Bureau: Avant-Poste 11 (chez l'associé-gérant).

13 novembre 1951.
Société Immobilière Rose-Val B. S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 juin 1947, page 1680). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 novembre 1951, la société a converti les 100 actions nominatives de 500 fr., composant le capital entièrement libéré, en 100 actions au porteur de 500 fr. Les statuts ont été modifiés. Le capital social, entièrement libéré, de 50 000 fr. est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les convocations sont faites par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus.

13 novembre 1951.
Société Immobilière «Les Roseliers», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1947, page 1680). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 novembre 1951, la société a converti les 100 actions nominatives de 500 fr., composant le capital entièrement libéré, en autant d'actions au porteur de même valeur nominale et modifié les statuts. Le capital social, entièrement libéré, de 50 000 fr. est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les actionnaires sont convoqués par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée si leurs noms et adresses sont tous connus.

13 novembre 1951. Garage, etc.
J. Chappuis, à Lausanne. Le chef de la maison est Jaques Chappuis allié Pasteur, de Vulliens (Vaud), à Lausanne. Garage, station-service à l'enseigne: «Garage des Entrepôts». Rue des Entrepôts 2.

Bureau d'Orbe

13 novembre 1951. Immeubles.
S. et H. Jaquet, Société anonyme, à Vallorbe (FOSC. du 13 novembre 1951, N° 266, page 2820). Le secrétaire Roger Baudet est décédé; sa signature est éteinte. Le conseil d'administration est actuellement composé de 3 membres, soit: président: Henri Jaquet-Addor (déjà inscrit); secrétaire: Paul Robert, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Vallorbe, directeur (actuellement inscrit comme administrateur); membre: Alfred Magnenat, de Vaulion, à Renens (déjà inscrit). La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

Bureau du Sentier

10 novembre 1951. Fournitures d'horlogerie.
S.A. Aubert & Co, au Sentier, commune du Chenit, société en nom collectif, fournitures d'horlogerie (FOSC. du 8 janvier 1927, N° 9). La société est dissoute depuis le 13 juillet 1951, date du décès de l'associé Eugène Aubert. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «S.A. Aubert», ci-après inscrit, au Sentier, commune du Chenit.

10 novembre 1951. Fournitures d'horlogerie.
S.A. Aubert, à Le Sentier, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Samuel Alfred Aubert, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «S.A. Aubert & Co», ci-dessus radiée, au Sentier, commune du Chenit. Fabrication de fournitures d'horlogerie, raquettes, coquerets, sertissage contre-pivots, polissage d'aciers.

10 novembre 1951. Scierie, bois.
Louis Ami Berney, Société anonyme, à l'Abbaye (FOSC. du 2 août 1939, N° 178, page 1618). Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 novembre 1951, la société a adopté de nouveaux statuts. Elle a pour but l'exploitation d'une scierie et d'un commerce de bois; elle peut aussi s'intéresser à d'autres activités similaires ou annexes. Les publications imposées par la loi seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les autres dans la «Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud». La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres.

10 novembre 1951.
Société anonyme Union, à l'Abbaye (FOSC. du 31 janvier 1949, N° 23, page 299). Dans son assemblée générale ordinaire du 3 novembre 1951, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est **Fabrique de limes Union, société anonyme.** La société a pour but la fabrication et le commerce de limes pour toutes industries, burins, outils et autres produits de métallurgie. Elle peut vendre et acheter des immeubles. Les organes de publications sont la «Feuille d'Avis de La Vallée» et, pour les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective de 2 membres du conseil d'administration. Dans sa séance du 29 juin 1951, le conseil d'administration a accordé la signature individuelle, en qualité de fondé de pouvoirs, à Edmond Roh, fils d'Adolphe, de Granges (Valais), à l'Abbaye.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

13 novembre 1951.

Heller & Co, Travaux publics, à Sion. Sous cette raison, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er novembre 1951. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Walter J. Heller, de et à Berne, et pour associés commanditaires Paul Weisskopf, de Pratteln, à Berne, avec une commandite de 10 000 fr.; Edouard Steiner, de Walterswil (Berne), à Berne, avec une commandite de 10 000 fr.; Paul Engel, de Douanne, à Berne, avec une commandite de 10 000 fr.; Werner Kindler, de Bolligen, à Berne, avec une commandite de 10 000 fr., et Jacques de Riedmatten, de et à Sion, avec une commandite de 10 000 fr. Entreprise de travaux publics. Rue des Creusets.

Genf — Genève — Ginevra

12 novembre 1951. Couture.

Mme R. Pommier, à Genève. Le chef de la maison est Roberte-Odette-Charlotte-Madeleine Pommier, épouse autorisée de Félix Pommier, de et à Genève, auquel procuration individuelle est conférée. Exploitation d'une maison de couture à l'enseigne «Couture et Parure». Cours de Rive 4.

12 novembre 1951. Teinturerie, etc.

H. Burri, à Genève. Le chef de la maison est Hector Burri, de St-Stephan (Berne), à Genève. Teinturerie, nettoyage et réparation de vêtements, à l'enseigne «Clinique des Vêtements». Rue Verdaine 4.

12 novembre 1951. Entreprise générale du bâtiment.

P. Deambrosi & J. Piola, à Collonge-Bellerive. Sous cette raison sociale, Pierre Deambrosi, de Monteggio (Tessin), et Jean Piola, de nationalité italienne, séparé de biens de Aspasia-Ada née Deambrosi, tous deux à Collonge-Bellerive, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 12 novembre 1951. Entreprise générale du bâtiment.

12 novembre 1951. Combustibles, matériaux de construction, etc.

Freymond Gilbert, à Genève, commerce de combustibles et matériaux de construction, transport de choses par camions-automobiles (FOSC. du 16 mai 1951, page 1178). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 27 septembre 1951, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 19 octobre 1951.

12 novembre 1951.

Laboratoire de produits industriels F. Dupraz, à Genève, en faillite (FOSC. du 26 octobre 1949, page 2782). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

12 novembre 1951. Epicerie, vins, liqueurs.

Louis Grin, à Genève, commerce d'épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 29 octobre 1951, page 2677). Par jugement du 1er novembre 1951, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. Le commerce ayant été remis, la raison est radiée d'office.

12 novembre 1951. Gypserie-peinture, etc.

Mo-Costabella frères, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et maçonnerie, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 5 octobre 1951, page 2473). Par jugement du 5 octobre 1951, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré la société en état de faillite.

12 novembre 1951.

Société Immobilière de la Rue Bergalonne, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1949, page 2858). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Antony Baud, président, et Charles Kempf, secrétaire, tous deux à Genève, à Veyrier, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs François Besson et Pierre Dumont, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 12, régie Baud et Kempf.

12 novembre 1951.

Visura Société Fiduciaire, succursale de Genève (FOSC. du 13 octobre 1949, page 2656), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration collective à deux conférée à Franz Baumgartner est radiée.

12 novembre 1951. Produits de beauté.

Proskin S. A., à Genève, produits de beauté, etc. (FOSC. du 3 août 1950, page 2029). Nouveaux locaux: rue de la Corraterie 6.

12 novembre 1951. Administration et gestion de valeurs.

Inpar S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration et la gestion de toutes valeurs, l'investissement et la participation à d'autres entreprises établies à l'étranger, le tout sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. La société ne traite aucune opération en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur, avec signature sociale, est Mario Olivero, de Locarno, à Genève. Adresse: place de la Fusterie 5, dans les bureaux de «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

12 novembre 1951.

Société Immobilière Route de Frontenex 43, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition pour le prix de 75 000 fr. d'un immeuble sis route de Frontenex 43, en la commune de Genève, section Eaux-Vives et au cadastre de laquelle il forme la parcelle 632, feuille 17, sur laquelle existent les bâtiments Nos D 244, logement et maçonnerie, D 245, dépendance en maçonnerie, D 246, atelier en maçonnerie, et D 413, couvert en bois. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Eugène Henssler, président, de Chancy, à Genève, et Lucien Pavid, secrétaire, de Gressy (Vaud), à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement. Adresse: avenue de Champel 25, chez Eugène Henssler.

12 novembre 1951.

Société Immobilière Route de Frontenex 45, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition pour le prix de 160 000 fr. d'un immeuble sis route de Frontenex 45, en la commune de Genève, section Eaux-Vives, et au cadastre de laquelle il forme la parcelle 634, feuille 17, sur laquelle existe le bâtiment D 248, logement et maçonnerie. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Eugène Henssler, président, de Chancy, à Genève, et Lucien Pavid, secrétaire, de Gressy (Vaud), à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement. Adresse: avenue de Champel 25, chez Eugène Henssler.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Oktober 1951

Deuxième quinzaine d'octobre 1951 — Seconda quindicina d'ottobre 1951

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

83191—83258

Nr. 83191. 2. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Flaschen-Schaustellständer. — Buck E. **Burkhard,** Pension «Kaleta», Selnaustrasse 3, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 83192. 6. Oktober 1951, 16 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Bureaunadeln. — Dr. Franziska **Baumgarten,** Thunstrasse 35, Bern (Schweiz).

Nr. 83193. 11. Oktober 1951, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kufen- oder Ski-Velo. — M. **Beusch** & Sohn, Skifabrikation, Buchs (St. Gallen, Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Rudolf Beusch, Buchs (St. Gallen).

No 83194. 12 octobre 1951, 10 h. — Ouvert. — 2 modèlles. — Fixe-tapis et coin-équerre raidisseur pour tapis. — Edouard **Bovay,** rue de la Borde 24, Lausanne (Suisse).

Nr. 83195. 13. Oktober 1951, 11 Uhr. — Versiegelt. — 67 Muster. — Mechanische Stickereien. — C. **Forster** & Co., Notkerstrasse 17, St. Gallen C (Schweiz).

Nr. 83196. 13. Oktober 1951, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kabelstopfbüchsen. — Oskar **Woertz,** Margarethenstrasse 36, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

No 83197. 15 octobre 1951, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Support pour échelle. — Maurice **Vuille,** rue Ami-Lullin 3, Genève (Suisse).

Nr. 83198. 16. Oktober 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handtasche. — Theo **Sigg,** Zelgstrasse 36, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

No 83199. 16 octobre 1951, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bracelet pour montre. — **Lamex S.A.,** Tourelles 19 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 83200. 16. Oktober 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Druckkochtopf. — **Metall-Werk Meschede GmbH.,** Meschede i. W. (Deutschland). Vertreter: Dipl.-Ing. J. Spälty, Zürich. — Priorität: Deutschland vom 19. September 1951.

Nr. 83201. 17. Oktober 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklame-Plakat. — J. **Estermann,** Unterlachenstrasse 16, Luzern (Schweiz).

Nr. 83202. 17. Oktober 1951, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — Paul **Etter** Söhne, Kirschdestillation, Zug (Schweiz).

Nr. 83203. 17. Oktober 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zeichentisch. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.,** «Bigla»-Metallmöbel, Biglen (Schweiz).

Nr. 83204. 17. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Menüideen-Buch. — Gebr. **Riggenbach,** Verlag, Unt. Batterieweg 125, Basel (Schweiz).

Nr. 83205. 17. Oktober 1951, 19 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Packungen für Biskuits und Bonbons. — Oscar **Kambly,** Trubschachen (Bern, Schweiz). Vertreter: Ed. von Waldkirch, Bern.

Nr. 83206. 17. Oktober 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stehlampe. — Frau Alice **Moser,** Morcote (Tessin, Schweiz).

Nr. 83207. 18. Oktober 1951, 9½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Cabron-Schutzhülse für die Uhrmacherei. — Henry **Straub,** Brüggstrasse 76, Biel (Schweiz).

Nr. 83208. 18. Oktober 1951, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlußstäbchen für Papier- (Cellophan-) Säcke. — Fritz **Ledermann,** Statthalterstrasse 31, Bern 18 (Schweiz).

Nr. 83209. 19. Oktober 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrenfederwinde. — **Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie et de plume à écrire S.A.,** avenue Beauregard, Corcelles-Cormondrèche (Neuenburg, Schweiz).

No 83210. 20 ottobre 1951, ore 16. — Sigillato. — 1 disegno. — Cartone d'imballagio per regali di Pasqua. — **SAICA S.A. Industria Cartonaggi,** Bellinzona (Svizzera).

Nr. 83211. 22. Oktober 1951, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sommerschuh für Kinder, Damen, Herren. — **Bata Schuh AG.,** Möhlin (Aargau, Schweiz). — Priorität: Frankreich vom 15. Oktober 1951.

Nr. 83212. 22. Oktober 1951, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blumenstrauss mit Pralinen. — **Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars S.A.,** Freiburg (Schweiz). Vertreter: Ed. von Waldkirch, Bern.

Nr. 83213. 23. Oktober 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper für Kilometerzähler. — Franz **Schmid,** chemin du Foyer 4, Genf (Schweiz).

Nr. 83214. 23. Oktober 1951, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklameständer. — J. **Estermann,** Unterlachenstrasse 16, Luzern (Schweiz).

Nr. 83215. 23. Oktober 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — Fritz **Bühler,** St. Albananlage 64, Basel (Schweiz).

Nr. 83216.. 23. Oktober 1951, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarren-Etui. — **Friedrich** & Co., Zigarren, Bülach (Schweiz). Vertreter: Dr. jur. E. Neidhardt, Zürich.

Nr. 83217. 13. Oktober 1951, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Füllfederhalter. — **Max Hungerbühler AG.,** St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Kurt Furgler, Ob. Graben 16, St. Gallen.

Nr. 83218. 17. Oktober 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Flasche, insbesondere für aromatische Extrakte. — Dr. med. Adrian Berchtold **Lanz,** Grand'rue 87, Montreux (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 83219. 20. Oktober 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lötkolben-Ständer. — Heinrich **Vaterlaus,** Maschinenschlosser, Stadel/Niederglatt (Zürich, Schweiz).

No 83220. 22 octobre 1951, 15 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Verres de montres. — Ernest **Hadorn,** Numa-Droz 199, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 83221. 23. Oktober 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kassette mit Litzenkarten. — **Ganzoni & Cie. AG.**, Grüzenstrasse 44, Winterthur (Schweiz).

N° 83222. 23 octobre 1951, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Garniture pour portes de meubles. — Ernest **Lüthi**, rue Juste-Olivier 9, Nyon (Suisse).

Nr. 83223. 23. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gartensonnenuhr. — Hermann **Egger**, Nidelbadstrasse 1, Zürich 38 (Schweiz).

Nr. 83224. 23. Oktober 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Illustrierte Beilage. — **Robert Ernst AG.**, Teigwarenfabrik, Kradolf (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Nr. 83225. 23. Oktober 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Hohlbetonsteine. — Hubert **Kiebler**, Kalchstrasse 2, Memmingen (Allgäu, Deutschland), und Gottlieb **Spillmann**, Dällikon (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Nr. 83226. 25. Oktober 1951, 11 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Gutscheine. — Albert **Brüderlin**, Beundenfeldstrasse 29, Bern (Schweiz).

N° 83227. 25 octobre 1951, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cartons à ouvrage. — **L'industrielle S.A. Fribourg**, Fabrique de cartonnages, Fribourg (Suisse).

Nr. 83228. 25. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zierlampe. — Rohr-Industrie Rheinfelden W. **Jenny**, Rheinfelden (Schweiz).

Nr. 83229. 25. Oktober 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Stoffknöpfe. — Richard **Guyer** & Cie., Breitingerstrasse 10, Zürich 27 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 83230. 25. Oktober 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Geschenkpackungen mit aus Taschentüchern angefertigten Blumen. — Helen **Feremutsch**, « Buen Retiro », Locarno (Schweiz).

Nr. 83231. 26. Oktober 1951, 9 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Lautsprecher-Gehäuse. — Alfred **Struchen**, Elsässerstrasse 3, Basel (Schweiz).

Nr. 83232. 26. Oktober 1951, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Käsepackung. — **Schachtelkäse-Fabrik AG.**, Liebefeld-Bern (Schweiz).

Nr. 83233. 26. Oktober 1951, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Rammen von Stecken und Stangen in den Boden. — Arnold **Kull**, Dunantstrasse 24, Bern (Schweiz).

Nr. 83234. 26. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachtel. — Georg **Rentsch** Söhne, graphische Anstalt, Trimbach (Schweiz).

Nr. 83235. 26. Oktober 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — **S. Fassbind AG.**, Weine und Spirituosen, Oberarth (Schwyz, Schweiz).

Nr. 83236. 26. Oktober 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Taschenpackung für Pfeifentabake. — **Burger** Söhne, Zigarrenfabriken, Burg (Aargau, Schweiz).

Nr. 83237. 27. Oktober 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Steckschraube für Pflüge. — **Althaus** & Co., Pflugfabrik, Ersigen (Bern, Schweiz).

Nr. 83238. 27. Oktober 1951, 12¾ Uhr. — Versiegelt. — 33 Muster. — Schuhwerk. — **Hug & Co. AG.**, Schuhfabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 83239. 27. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Servietten. — EDIFORS-Produkte E. **Furrer**, Promenadenstrasse 20, Kreuzlingen (Schweiz).

Nr. 83240. 29. Oktober 1951, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Unterhaltungsspiel (Verkehrsspiel). — Traugott **Stucky**, Neugasse 124, Zürich 5 (Schweiz).

N° 83241. 29 octobre 1951, 13 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Habillage de bouteille. — **Huileries de Morges S.A.**, Fabrique Suisse d'Huiles, Morges (Suisse).

Nr. 83242. 29. Oktober 1951, 14 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Pläne für zerlegbare Luftschutzkellereinbauten. — Heinrich **Brunner**; und Carlo **Lichtenhahn**, Frikartweg 22, Bern (Schweiz).

Nr. 83243. 29. Oktober 1951, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ausstellungsständer. — Franz **Wyder-Müller**, Stollbergstrasse, Luzern (Schweiz).

Nr. 83244. 29. Oktober 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klapptisch mit Lampe. — Adolf **Wyss**, Eyhof 33, Zürich 9/47 (Schweiz).

N° 83245. 29 octobre 1951, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Album pour disques de gramophone. — **RICOR S.A.**, Grand'Rue 22, Nyon (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Comptoir Suisse, Lausanne, ouvert le 8 septembre 1951.

N° 83246. 29 octobre 1951, 18 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Articles de papeterie à reliure spirale. — **RICOR S.A.**, Grand'Rue 22, Nyon (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Comptoir Suisse, Lausanne, ouvert le 8 septembre 1951.

Nr. 83247. 30. Oktober 1951, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Meissel-Griff. — **E. A. Bergs Fabriks Aktiebolag**, Frösundavägen 1, Eskilstuna (Schweden). Rechtsnachfolgerin des Urhebers Erik Wilhelm Granberg, Eskilstuna. Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 83248. 30. Oktober 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nachttisch. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.**, « Bigla » Metallmöbelfabrik, Biglen (Schweiz).

Nr. 83249. 31. Oktober 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschen-Halter. — Max **Siegrist**, Busswilerstrasse 22, Lyss (Schweiz).

Nr. 83250. 31. Oktober 1951, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenverschluss-Abdichtungseinlage. — **BRAC AG.**, Breitenbach (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

N° 83251. 31 octobre 1951, 18 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Bracelets pour montres hommes et femmes. — Henri **Kunz**, joaillier, rue du Mont-Blanc 16, Genève (Suisse).

Nr. 83252. 31. Oktober 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Falt-Tragtasche. — Fa. Blankosan, Alfred **Broszat**, Taunusstrasse 52—60, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Alexander Szekeres, Brünigstrasse, Sarnen. — Priorität: Deutschland vom 20. Juni 1951.

Nr. 83253. 31. Oktober 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Damenhut. — **Georges Meyer & Co. AG.**, Wohlen (Aargau, Schweiz).

Nr. 83254. 29. Oktober 1951, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsatz für Schweizerkasten zum Imkern ohne Honigraum-Aufsatz. — Johann **Greter-Wolf**, Papeterie, Rotkreuz (Zug, Schweiz).

N° 83255. 29 octobre 1951, 17 h. — Ouvert. — 2 dessins. — Annuaire et agenda. — Albert **Thurnherr-Lucard**, avenue Louis-Ruchonnet 15, Lausanne (Suisse).

Nr. 83256. 29. Oktober 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Auf Bohrmaschine anzubringender Teilapparat. — Antoine **Stäuble**, Bohrer, Courrendlin (Bern, Schweiz).

Nr. 83257. 30. Oktober 1951, 6 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zifferblatt für Wanduhr. — **Carl Gasser-Schwab, ARGO Watch Co. Ltd.**, Florastrasse 14, Biel (Bern, Schweiz).

Nr. 83258. 31. Oktober 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Anzeige des vom Kunden gewünschten Milch- und Butterquantums. — Ernst **Beutler**, Mechaniker, Prés Menod, Marin-Epagnier (Schweiz).

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 72020. 8. Dezember 1945. — Offen. — 1 Modell. — Futtervorrichtung für freilebende Vögel. — Josef Albert **Wagner**, Schriftsetzer, Amselweg 10, Chur (Schweiz). — Uebertragung vom 19. Oktober 1951 zugunsten von E. **Blankenhorn**, Samenhandlung, Teufen (Schweiz); registriert den 1. November 1951.

Transmission du 31 mai 1951 des cinq dépôts suivants de Roger **Perrin-Jaquet**, rue St-Roch 12, Lausanne (Suisse), en faveur de Jean **Berchten**, rue St-Roch 12, Lausanne (Suisse); enregistrement du 31 octobre 1951:

N° 76557. 13 juillet 1948. — Ouvert. — 1 modèle. — Tête de canule à salive;

N° 77029. 21 octobre 1948. — Ouvert. — 1 modèle. — Canule à salive;

N° 77261. 29 novembre 1948. — Ouvert. — 1 modèle. — Canule à salive;

N° 82053. 2 février 1951. — Ouvert. — 1 modèle. — Verseurs pour savons et produits en poudre;

N° 82368. 5 avril 1951. — Ouvert. — 1 modèle. — Applique murale pour brosses à dents et tubes.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 65307. 29. September 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Pendel für Kaminzugregler. — Adolf **Walter-Strub**, Fabrikation von Kaminzugreglern, Gruben-Kesselgut, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 7. November 1951.

Nr. 65323. 7. Oktober 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 2 Muster. — Bogen für Umsatzsteuerkontrolle. — Alfred **Messer**, Löwenstrasse 33, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 30. Oktober 1951.

N° 65475. 13 novembre 1941. — (IIIe période 1951/1956). — 1 modèle. — Sacoches pour cycles. — **Touring-Club Suisse**, rue Pierre-Fatio 9, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 31 octobre 1951.

Nr. 73321. 30. Juli 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung. — Walter **Niederhauser**, Schokoladenfabrik, Herzogenbuchsee (Schweiz); registriert den 18. Oktober 1951.

Nr. 73336. 2. August 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Abtast-Mess-Zirkel; Höhen- und Tiefenmass-Schublehre. — Willi **Härdi**, Schuhbedarfsartikel, Muhen (Post Ober-Muhen) (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1951.

Nr. 73356. 9. August 1945. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Ladenkorpus für Metzgereien. — Emil **Zgraggen**, Hergiswil am See (Schweiz); registriert den 30. Oktober 1951.

Nr. 73379. 15. August 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Zigarrenpackung. — **Gebr. Säuberli AG.**, Spezialfabrik feiner Zigarren, Teufenthal (Aargau, Schweiz); registriert den 22. Oktober 1951.

Nr. 73550. 17. September 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Manicure-Nécessaire. — Hermann **Küng**, Bätterkinden (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1951.

Nr. 73608. 30. September 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Sternkarte. — Joachim **Schultz**, Finkelerweg 16, Arlesheim (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1951.

Nr. 73645. 9. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Schachtel für Schokoladespezialität. — Firma **Braendli-Margot**, Confiserie, Tearoom, Bahnhofstrasse 37, Aarau (Schweiz); registriert den 30. Oktober 1951.

Nr. 73655. 9. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Taschenfeuerzeug. — Johann **Göldi**, Batterie- und Elementefabrik, Rüthi (Rheintal, Schweiz); registriert den 2. November 1951.

Nr. 73659. 9. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Halter für Zigarettenpäckli. — Germain **Hurni**, Lavaterstrasse 75; und Hans **von Bergen**, Küngenmatt 17, Zürich (Schweiz); registriert den 2. November 1951.

Nr. 73660. 9. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Bureaustempel. — Fritz **Moeschlin**, Stempelfabrik, Bachtelstrasse 19, Winterthur (Schweiz); registriert den 1. November 1951.

Nr. 73661. 9. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Bureaustempel. — Fritz **Moeschlin**, Stempelfabrik, Bachtelstrasse 19, Winterthur (Schweiz); registriert den 1. November 1951.

N° 73662. 10 octobre 1946. — (IIe période 1951/1956). — 45 modèles. — Médailles et insignes. — **Huguenin frères & Cie S.A.**, Le Locle (Suisse); enregistrement du 30 octobre 1951.

N° 73668. 10 octobre 1946. — (IIe période 1951/1956). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk S.A.**, Rolle (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 2 novembre 1951.

Nr. 73682. 14. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Bébéschühlein. — G. A. **Maier-Butz**, Gartenstrasse 25, Allschwil bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 23. Oktober 1951.

Nr. 73696. 7. Oktober 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Reklameblatt. — **AG. Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwiebackfabrik Ch. Singer**, Basel (Schweiz); registriert den 26. Oktober 1951.

N° 73753. 26 octobre 1946. — (IIe période 1951/1956). — 1 modèle. — Boîte-tirelire. — Norman **Denduyts**, Contamines 27, Genève (Suisse); enregistrement du 2 novembre 1951.

N° 73754. 26 octobre 1946. — (IIe période 1951/1956). — 1 modèle. — Boîte-tirelire. — Norman **Denduyts**, Contamines 27, Genève (Suisse); enregistrement du 2 novembre 1951.

Nr. 73828. 11. November 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 4 Modelle. — Reklamefigur. — **Henkel & Cie. AG.**, Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1951.

Nr. 74038. 31. Dezember 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Rahmenverleihmaschine; Eckspannbacken; Spannbacken. — **C. Schneider-Gersters Erben**, Gelterkinden (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 2. November 1951.

Nr. 83209. 19. Oktober 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Modell. — Uhrenfederwinde. — **Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie et de plumes à écrire S.A.**, avenue Beauregard, Corcelles-Cormondrèche (Suisse); enregistrement du 26 octobre 1951.

Nr. 83215. 23. Oktober 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Modell. — Stuhl. — Fritz **Bühler**, St. Albananlage 64, Basel (Schweiz); registriert den 26. Oktober 1951.

Nr. 83217. 13. Oktober 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Modell. — Füllfederhalter. — **Max Hungerbühler AG.**, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Kurt Furgler, St. Gallen; registriert den 3. November 1951.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 57605. — 2 Modelle. — Konfiserieartikel.
Nr. 57606. — 1 Modell. — Zerlegbarer Verkaufsladen.
Nr. 57611. — 2 Muster. — Aushängeschilder für Gasholz-Tankstellen.
N° 57613. — 2 dessins. — Tuyaux.
Nr. 57614. — 1 Modell. — Butterkühler.
Nr. 57618. — 3 Modelle. — Tafelbestecke.
Nr. 57624. — 1 Muster. — Tombolalose.
Nr. 57637. — 1 Modell. — Verpackungsschachteln.
Nr. 57645. — 1 Muster (Saldo von 2). — Etiketten für Dosen.
Nr. 57650. — 1 Modell. — Ohrenschoner aus Gummi zum Kopfwaschen.
Nr. 57651. — 4 Muster (Saldo von 7). — Plakate.
Nr. 57673. — 1 Muster (Saldo von 3). — Leinengewebe.
Nr. 57683. — 3 Muster. — Quartettspiele.
Nr. 57690. — 1 Modell. — Patisserie-Artikel.
Nr. 57706. — 2 Modelle. — Standentwickler.
Nr. 65009. — 70 Muster. — Stickereien.
Nr. 65010. — 1 Modell. — Tabakpfeife.
Nr. 65011. — 23 Modelle. — Stühle, Auszugtische, Kleinmöbel, Eckbänke.
Nr. 65015. — 1 Muster. — Wand-Fahrplan mit Reklamefeldern.
Nr. 65021. — 1 Muster. — Tabelle der Uniformen und Abzeichen der schweizerischen Armee.
N° 65029. — 1 modèle (solde de 3).— Emballages pour confiserie et autres.
N° 65030. — 3 modèles. — Meubles.
N° 65031. — 8 modèles. — Remorques.
N° 65032. — 1 modèle. — Meuble.
Nr. 65033. — 40 Modelle. — Polstermöbel, Kleinmöbel (Fauteuils, Couches, Hocker, Tische).
Nr. 65035. — 1 Modell. — Halter zu Radlichtscheinwerfer.
Nr. 65045. — 2 Modelle. — Spielzeuge (Flugzeugmodelle).
Nr. 65050. — 35 Modelle. — Holzspielwaren.
N° 65051. — 23 dessins. — Drapeaux.
Nr. 65059. — 1 Modell. — Wechselrahmen.
Nr. 73251. — 7 Muster. — Stickereien.
Nr. 73252. — 25 Modelle. — Nippsachen.
Nr. 73253. — 1 Modell. — Hosenträger.
Nr. 73255. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Anzeigen fehlender Waren im Haushalt.
Nr. 73257. — 4 Muster. — Glühlampen.
Nr. 73258. — 1 Modell. — Eimer-Rost.
Nr. 73259. — 1 Modell. — Kartoffelschneideinrichtung.
N° 73260. — 1 modèle. — Bracelet pour montres.
Nr. 73262. — 1 Muster. — Zifferblatt für Uhren.
Nr. 73263. — 5 Modelle. — Kaffee-Filter, Kaffee-Filterdüten, Kaffee-Filterpapiere.
Nr. 73264. — 1 Muster. — Reparatur-Anhänge-Etiketten.
Nr. 73265. — 10 Modelle. — Sohlenschoner, Brieföffner, Kittbüchsen-Verschluss, Gefässe, Kleinkassen.
Nr. 73267. — 1 Modell. — Abschlussdeckel zu Kabelschutzkanal.
Nr. 73268. — 4 Muster. — Reklamedrucksachen.
Nr. 73269. — 1 Modell. — Fahrgestell für Stubenwagen.
Nr. 73270. — 26 Muster. — Schifflistickereien.
Nr. 73271. — 2 Modelle. — Musikwecker.
Nr. 73272. — 1 Modell. — Turnschuh.
N° 73274. — 2 modelli. — Giocattoli.
Nr. 73275. —227 Muster. — Stickereien.
Nr. 73276. — 1 Modell. — Sicherheitsgürtel für Obstpflücker.
Nr. 73277. — 1 Modell. — Hals-Lampe.
Nr. 73278. — 1 Modell. — Als Brieföffner und Papierlocher verwendbares Gerät.
Nr. 73279. — 2 Modelle. — Stoffwalzenträger und Zusatzrollen für Schifflistickmaschinen.
Nr. 73280. — 1 Modell. — Holzschuhe.
Nr. 73281. — 1 Modell. — Holzschuh.
Nr. 73282. — 1 Modell. — Innenbacken-Servobremse für Fahrräder.
N° 73284. — 24 modèles. — Pendulettes.
Nr. 73285. — 1 Modell. — Einlagesohle.
Nr. 73286. — 1 Modell. — Turnschuh.
Nr. 73287. — 2 Modelle. — Papierkörbe.
Nr. 73288. — 1 Modell. — Brillen-Etui.
Nr. 73290. — 1 Modell. — Spannrahmen.
Nr. 73291. — 1 Modell. — Elektrischer Plattenwärmer.
Nr. 73292. — 1 Modell. — Aschenbecher.
Nr. 73293. — 1 Muster. — Etikette für Schuhriemen, Kordeln, Schnüre.
Nr. 73294. — 8 Modelle. — Kinderspielzeuge.
Nr. 73295. — 1 Modell. — Dachwasser-Ablauf-Rohrklappe.
Nr. 73296. — 1 Modell. — Telephonpult.
Nr. 73297. — 1 Modell. — Besteckhalter zum Anbringen an Servierplatten.
N° 73298. — 1 dessin. — Etiquette.
Nr. 73299. — 3 Modelle. — Startpflöcke für Sportzwecke.
Nr. 73300. — 1 Modell. — Dressierbeutel-Garnitur.
Nr. 73301. — 2 Modelle. — Spiel- und Rauchtischchen.
Nr. 73303. — 1 Modell. — Puppenkopf.
Nr. 73304. — 1 Muster. — Puppenkopf.
Nr. 73305. — 1 Modell. — Federnschale.
Nr. 73306. —172 Muster. — Klöppelspitzen.
Nr. 73307. — 1 Modell. — Uhrenarmband.
Nr. 73308. — 1 Modell. — Bock- und Anstell-Leiter.
N° 73309. — 1 modèle. — Echelles.
Nr. 73310. — 1 Modell. — Apparat zur Herstellung von Gemischen.
Nr. 73311. — 2 Modelle. — Anfeuchteapparat für mit Klebstoff versehene Klebflächen.
Nr. 73312. — 3 Muster. — Packungsetiketten.
Nr. 73313. — 1 Modell. — Spielzeug.
Nr. 73315. — 1 Modell. — Mutternschlüssel.
Nr. 73317. — 2 Modelle. — Zahnstocherbehälter.
Nr. 73318. — 1 Modell. — Ofenrohrtüre.
Nr. 73319. — 4 Modelle. — Kombimöbel.
Nr. 73320. — 2 Muster. — Ausmassbuch für das Baufach.
Nr. 73322. — 1 Muster. — Brettspiel.
Nr. 73323. — 1 Modell. — In ein Kochgefäss einzulegende Einrichtung zum Verhindern des Ueberkochens.
Nr. 73325. — 1 Modell. — Spielzeug-Armbrust.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdictions de rouvrir un commerce après liquidation

Durée de l'interdiction

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

M. Jean Schilling, commerce de chaussures et réparations, rue de Carouge 15, à **Genève**, a été autorisé le 27 octobre 1951 à procéder à une liquidation générale de son commerce dont la durée a été limitée à 4 mois. L'interdiction de rouvrir un commerce similaire **a été fixée à 5 ans** et est valable pour toute la Suisse. (AA. 298)

Genève, le 14 novembre 1951.

Département du commerce et de l'industrie.

Mlle **Alice Cachin**, commerce de mercerie-bonneterie, place des Eaux-Vives 9, à **Genève**, a été autorisée le 7 novembre 1951 à procéder à une liquidation générale de son commerce, dont la durée a été limitée à 4 mois. L'interdiction de rouvrir un commerce similaire, valable pour toute la Suisse, **a été fixée à 5 ans.** (AA. 299)

Genève, le 14 novembre 1951.

Département du commerce et de l'industrie.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Französisch-schweizerische Wirtschaftsverhandlungen

Die im Hinblick auf die Erneuerung der französisch-schweizerischen Wirtschaftsabkommen vor 14 Tagen in Paris aufgenommenen Verhandlungen sind unterbrochen worden, um den zwei Delegierten zu ermöglichen, ihren Regierungen Bericht zu erstatten. 268. 15. 11. 51.

Négociations économiques franco-suisses

Les négociations qui ont débuté à Paris il y a une quinzaine de jours, en vue du renouvellement des accords économiques franco-suisses, ont **été** interrompues pour permettre aux deux délégations de faire rapport à leur Gouvernement. 268. 15. 11. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

IHRE RHEINTRANSPORTE MIT
S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL ANTWERPEN ROTTERDAM
AGENTUREN: STRASSBURG - KARLSRUHE - MANNHEIM - HEILBRONN a/N - FRANKFURT a/M - MAINZ - KÖLN - DUISBURG/RUHRORT

Aiutana Bankgenossenschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 28. November 1951, 18 Uhr, Alfred-Escher-Strasse 19, Zürich 2

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 30. September 1951.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reinertrages.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht liegt an der Kasse auf. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens 27. November 1951 zu beziehen.

Die Verwaltung.

Akademische Buchgenossenschaft
der Schweizerischen Studentenschaften, Zürich

Einladung zur ersten ordentlichen Genossenschafterversammlung

Samstag, den 24. November 1951, 10 Uhr, im Studentenheim der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Clausiusstrasse 21, Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Betriebsergebnis 1950/51.
2. Decharge-Erteilung.
3. Geschäftstätigkeit 1951/52.
4. Verlagstätigkeit.
5. Verwaltungsreglement.
6. Wahl der Verwaltung 1951/53.
7. Varia.

Die Verwaltung.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

3½%-Anleihe Fr. 15 000 000 von 1936

Auf 15. Dezember 1951 wird die zehnte Amortisationsserie des obigen Anleihens mit Fr. 723 000 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür folgende 723 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
681— 700	4781— 4800	10601—10620
741— 760	5021— 5040	11061—11080
921— 940	5981— 6000	11561—11580
1521—1540	6301— 6320	11881—11900
1780	6401— 6420	12421—12440
2301—2320	8121— 8140	12461—12480
2481—2500	8501— 8520	12701—12720
2941—2960	8801— 8802*	13121—13140
3041—3060	9641— 9660	14181—14200
3881—3900	9681— 9700	14381—14400
4281—4300	9941— 9960	14401—14420
4401—4420	10061—10080	14841—14860
4621—4640	10221—10240	

Mit dem 15. Dezember 1951 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

* Die mit der Serie Nrn. 8801—8820 ebenfalls gezogenen Nrn. 8803—8820 werden erst auf 15. Dezember 1952 zur Rückzahlung gelangen.

Von den frühern Auslosungen sind folgende Obligationen noch ausstehend:

Nrn. 1174—76 6715—18 9001—06

Bern, 8. August 1951.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Maurer.

Fédération de Producteurs de Vins du Valais «PROVINS» (Caves coopératives) Sion

Emprunt 3¾% de 1939 de 4 000 000 de fr.

Amortissement de 89 000 fr. au 1er mars 1952

Liste des numéros sortis au tirage au sort du 12 novembre 1951:

85	148	241	257	290	317	358	378	400	418	495	531	557	570	608
661	731	745	746	821	857	874	882	911	983	989	1158	1172	1250	1292
1331	1378	1427	1452	1461	1610	1648	1678	1790	1843	1845	1951	1957	1989	2008
2020	2052	2072	2097	2125	2140	2252	2291	2328	2329	2405	2445	2533	2560	2576
2589	2607	2608	2665	2709	2760	2837	3020	3078	3203	3209	3268	3271	3353	3364
3392	3408	3469	3513	3523	3551	3571	3667	3748	3753	3798	3809	3883	3922	

Les obligations portant ces numéros seront remboursées, dès le 1er mars 1952, auprès des domiciles ci-après désignés:

1° La Banque cantonale du Valais, à Sion, et ses agences et comptoirs.
2° La Société de banque suisse, à Bâle.
3° La Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses agences.

Les titres seront remis au remboursement, munis de tous les coupons non échus. Il ne produiront plus d'intérêts dès l'échéance.

Sion, le 12 novembre 1951.

Banque cantonale du Valais.

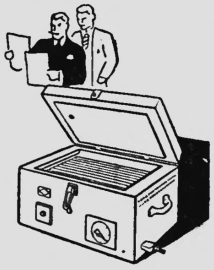
Funktionelle Büro-Möbel

Die persönliche, freundliche Atmosphäre Ihres Sitzungszimmers hängt von der geschickten Wahl der Möbel ab. Sie werden an unserem vielseitigen Sortiment gut proportionierter Konferenz-Tische und -Fauteuils bestimmt Gefallen finden.

Die anerkannt solide Fürrer-Polsterung und aparte, währschafte Wollstoff- oder Lederbezüge erleichtern Ihre Wahl. Besuchen Sie unsere Ausstellung, verlangen Sie den neuen Katalog und Vorschläge durch Telephon (051) 27 15 55

büro fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF
Genève: 83, rue Lionard, tél. (022) 32 82 4

Er liefert tadellose Lichtpausen zu günstigerem Preis in 1—2 Minuten



Selber lichtpausen ist speditiver und billiger!

Mit dem Lichtpaus- und Photokopier-Gerät **RAPID 333**

kopieren Sie im Tageslicht, alle 1- und beidseitig beschrifteten Dokumente und Vorlagen — auch Illustrationen und Tabellen, direkt aus Büchern.

Er ist einfach in der Bedienung u. schaltet Abschreibefehler aus.

Die vielseitigen Leistungen dieses Apparates werden Ihnen einleuchten.

Machen Sie uns Bericht, wir führen ihnen den RAPID unverbindlich vor.

ERNST KOHLER AG.
Fabrik für moderne Reproduktions-Geräte
LIEBEFELD-BERN Tel. (031) 5 04 73

Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft

Swiss American Embroidery Company

Société Suisse-Américaine pour l'Industrie de la broderie

Glarus

Einladung zur XL. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 4. Dezember 1951, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Glarnerhof», Glarus

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das am 30. September 1951 abgeschlossene Geschäftsjahr.
2. Decharge-Erteilung an die geschäftsleitenden Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Statutarische Wahl der Kontrollstelle.
6. Reduktion des Vorzugsaktienkapitals von derzeit 13 000 Aktien zu nom. Fr. 500 auf 7000 Aktien zu nom. Fr. 500, durch Auslosung von 6000 Vorzugsaktien, gemäss Art. 7 der Statuten und entsprechende Aenderung von Art. 4, Abs. 1, der Statuten, der folgenden Wortlaut erhält:

   «Das Grundkapital beträgt Fr. 7 550 000 und ist eingeteilt in 54 000 auf den Namen lautende Stammaktien von nom. Fr. 75 und 7000 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien von nom. Fr. 500.»

Bericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. November 1951 zur Einsicht am Gesellschaftssitz, Glarus, Burgstrasse 7, auf.

Gegen Hinterlage der Aktien oder gegen einen von den betreffenden Stellen als genügend erachteten Ausweis des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 1. Dezember 1951, mittags, am Gesellschaftssitz in Glarus sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Basel, Genf, St. Gallen, Glarus, der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, bei dem Bankhaus Julius Bär & Co., Zürich, und der Glarner Kantonalbank in Glarus bezogen werden.

Glarus, den 14. November 1951.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Harry J.W. Syz.

Regelmäßige Passagier- und Fracht-Schnelldienste ab Triest-Genua nach:

AUSTRALIEN
SOMALILAND
SÜDAFRIKA (Ostküste via Suez)
WESTAFRIKA-KONGO (via Gibraltar)
INDIEN-PAKISTAN
FERNER OSTEN

Für Fracht: O. BRUNONI, ZÜRICH, Bahnhofstr. 14 Telephon (051) 23 20 50

Für Passagen: Generalagentur « SUISSE-ITALIE » S. A. ZÜRICH, Rennweg 59, Telephon (051) 23 77 72 sowie alle patentierten REISEBÜROS

DON'T SAY WHISKY —SAY

General Agents:
F. SIEGENTHALER LTD, LAUSANNE
Tel. (021) 23 74 33

LUFTHEIZ-APPARAT
Hermann Nelson

Auf- und Vorwärmung von Motoren und Maschinen

Prov. Raumheizung von Werkstätten, Remisen etc.

Austrocknen von Räumen und Neubauten

Ermöglichung von Betonbauten bei Gefriertemperaturen

Große Wärmeleistung, wirtschaftlich u. einfach im Betriebe

Prospekte und Offerten durch Generalvertreter:

RIWOSA AG., ZÜRICH 32
vorm. WOTHOM G. m. b. H.
Tel. (051) 24 45 54 Witikonerstrasse 80

Rheintransporte
mit **Motorschiffen** und **Schleppkähnen**

rasch
zuverlässig
vorteilhaft

Telephon (061) 4 79 59
Telegramme: NESKA BASEL

«NESKA» SCHIFFAHRTS AG. BASEL

Schiffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung

Ich verfüge über ein monatliches Nettoeinkommen von Fr. 6000.- und suche Darlehen von

100 000 Fr.

evtl. in zwei Teilbeträgen, zur Erweiterung des Geschäftes. Zins und Amortisation nach Uebereinkunft. — Schreiben unter Chiffre A 89310 an Publicitas Bern.

Kugellager
zu verkaufen, zu interessantem Preis: 1220 Stück EL 6; 760 Stück EL 4.
Schreiben unter Chiffre PK 21336 L an Publicitas Lausanne.

Packschnüre, Bindfaden
aus Hanf, in sämtlichen Stärken, lieferbar prompt ab Lager
P. Gimmi & Co. AG., z. Papyrus St. Gallen

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschen
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Säcke kauft
Ulrich Sonderegger
Sackhandlung
Pfäffikon (Zürich)
Telephon (051) 97 55 28

Aktive Beteiligung

bei gut eingeführter Comestiblesfirma (Umsatz 300 000 Fr.) der Westschweiz ist jungem, strebsamem, branchekundigem Kaufmann geboten. Erforderl. Kapital Fr. 20 000. Zuschriften unter Chiffre Hab 677-1 an Publicitas Bern.

Je dispose d'un revenu mensuel net de 6000 fr. et cherche un prêt de

100 000 fr.

évent. en deux montants partiels, pour le développement de mon entreprise. Intérêts et amortissement selon entente. - Ecrire sous chiffre A 89310 à Publicitas Neuchâtel.

LINTERS
100 t., à vendre.
Offres sous chiffre OFA 10681 L à Orell Füßli-Annonces Lausanne.

Zu verkaufen zirka
1000 Töpfe
in Milchglas, mit rosa Bakelitdeckeln, Inhalt 120 cm³.
Laboratorium Dr. Cattani
Tödistr. 38, Zürich 2

POLYISOBUTYLEN
5000 kg
prompt ab Transitlager gesucht.
Postfach 85, Basel 16

INSERATE
im SHAB. haben
besten
ERFOLG!

LE DUPLICATEUR PORTATIF

qui se ferme comme une mallette.
Encrage entièrement automatique.
Prise automatique du papier pour formats A4–A6 (cartes postales).
Poids 11 kg.
Prix Fr. 480.—.

Prospectus et démonstration sans engagement.

EMILE KOELLIKER S.A.
ZURICH, Hirschengraben 82. Tél. (051) 34 16 32

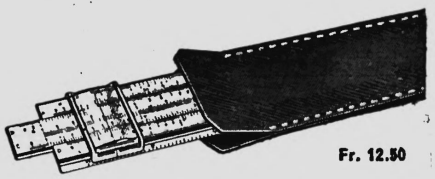
KAUFMANN
26 Jahre alt, Offizier (Quartiermeister)

- umfassende kaufmännische Ausbildung (Bank, Börse, Handel)
- organisations- und verhandlungsgewandt
- längerer Auslandaufenthalt (Paris)
- Deutsch und Französisch perfekt, Kenntnisse in Englisch
- Bilanzsicherer Buchhalter
- zurzeit Assistent und Stellvertreter des Chefs der Handelsabteilung einer Großimportfirma

sucht
entwicklungsfähigen Posten in Verwaltung eines mittleren oder grösseren Betriebes der Privatindustrie (ev. Privatbank).

Offerten unter Chiffre Hab 684-1 an Publicitas Bern.

Jetzt denken an
Reklamegeschenke



Fr. 12.50

Unser *reichhaltiges* Sortiment gibt Ihnen Ideen über originelle Geschenke, z. B.: Ledersachen, illustrierte Abreißkalender, Pultblocks, Maßstäbe, Rechenschieber, Plexiglasartikel, Füllhalter, Dreh- und Druckfüllstifte, Thermometer, Kugelschreiber, Spritzguß-Artikel aus Kunststoff, usw.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung.

Waser Tel. (051) 24 46 03
Limmatquai 122 Zürich

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel	Zürich	Genf	Lausanne
St.-Albananlage 1	Talstrasse 80	Rue du Mont-Blanc 3	Place St-François 14b